



Our Collections 我们的奉献	1 st -30 th 'Jun'12 六月	1 st -30 th 'May'12 五月	Cumulative 累积
Tithe/Offering/Other collection 十一/奉献/其他	11,436.50	11,734.31	-
Pledge collection 宣誓 (Monthly target 每月目标 \$3,800)	6,100.00	3,000.00	61,077.05
Rental income from tenant 分租收入	3,000.00	3,100.00	36,400.00
Mission Fund 宣教基金	-	320.00	7,731.00
Church Building Fund 建堂费	-	114.00	38,654.00
Total Collection 总收入	20,536.50	18,268.31	

If you are making out a cheque, kindly mark
若您使用支票, 请填上
"Church of Punggol Sengkang Ltd"

Proverbs 3:9-10 "Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits of all your crops; then your barns will be filled to overflowing, and your vats will brim over with new wine."

箴言3:9-10: "你要以财物, 和一切初熟的土产, 尊荣耶和华。这样, 你的仓房, 必充满有余, 你的酒榨, 有新酒盈溢。"



Church of Punggol Sengkang 榜鹅盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community filled with and led by the *HOLY SPIRIT*

蒙神呼召成为一个被 **圣灵** 充满和引导成为 **受欢迎和祷告** 的团体

**Going to be very MANDARIN
because REVEREND JAMES LIM is going to be our Speaker for
Camp 2012**



Rev James Lim Profile 林俊亮牧师简介

Rev James is currently a free-lance pastor, Advisory pastor of House of the Lord Church, New Strings Ministry pastor, Executive Member of One Hope Centre, Co-founder of Singapore Hokkien Harvest and DJ of FM 102.3, 106.5 program. For the past 31 years, Rev James Lim has served in various Churches and organizations including Bethany Presbyterian Church, Carmel Church, Neighbourhood Baptist Church, Calvary Baptist Church, Blessed Grace Church, Far East Broadcasting Associates, Kingdom Resources and Bible league Asia. He holds a Masters in Missiology degree and is Blessed with a happy marriage with three adorable daughters, Angel, Anna and Amanda, in his marriage with Bee Lin.

林牧师毕业于马来西亚浸信会神学院, 新加坡神学院及台湾亚洲宣教神学研究院。并考获宣教学硕士学位。1973 年在教会培灵会中献身事主, 1978 年在神学院接受装备, 1981 年 1 月全职服事主至今 31 年。1989 年 6 月被按立为牧师。林牧师已婚, 师母美玲是语言中心的老师。主也赐给他们 3 个可爱的千金。恩琦 25, 恩沛 22 岁及恩冕 19 岁。事奉过的教会与机构有: 长老会伯大尼堂、迦密堂、邻居浸信教会、救恩浸信教会、蒙恩教会, 远东福音广播公司, 国度资源机构及亚洲圣经联盟。林牧师也是福建丰收的发起人及福建话罗马音训练班的老师。现任: 神之殿教会顾问牧师, 一望中心执行委员会委员, 新弦传播团牧, FM 102.3 恩典之声福建节目 [有话敢敢讲] 主持人, FM106.5 华语节目 [贤谈亮话 DNA] 主持人 及国内外自由牧师。

SPECIAL HOKKIEN Service 特别福建聚会

This Afternoon 今天下午

From 从 2.30pm to 4.00pm



How to become the Prosperous Man
有福的人
All Are Welcome!
DON'T MISS IT!!
DON'T MISS IT!!

Church of Punggol Sengkang
Punggol Country Club
Hokkien Ministry 福建聚會
1st July 2012 七月一日
2.30pm to 4pm 兩點半 - 四點

Speaker :-
Rev James Lim
林俊亮 牧师

Rev James Lim
林俊亮 牧师

Advisory Pastor of House of the Lord Church
New Strings Ministry Pastor
Executive Member of One Hope Centre
Co-founder of Singapore Hokkien Harvest
DJ of FM 102.3, 106.5 program
Masters in Missiology degree

有福的人 Blessed Man

诗 Psalms 1 篇全

有福的人: 不从恶人的计谋, 不站罪人的道路, 不坐好讥笑的人的座位。 2 他喜爱的是耶和华的律法, 他昼夜默诵的也是耶和华的律法。 3 他像一棵树, 栽在溪水旁, 按时结果子, 叶子总不枯干; 他所作的一切, 尽都顺利。 4 恶人却不是这样, 他们好像糠秕, 被风吹散。 5 因此, 在审判的时候, 恶人必站立不住; 在义人的团体中, 罪人也必这样。 6 因为耶和华看顾义人的道路, 恶人的道路却必灭亡。

¹ Blessed is the one who does not walk in step with the wicked or stand in the way that sinners take or sit in the company of mockers, ² but whose delight is in the law of the LORD, and who meditates on his law day and night. ³ That person is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither—whatever they do prospers. ⁴ Not so the wicked! They are like chaff that the wind blows away. ⁵ Therefore the wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the assembly of the righteous. ⁶ For the LORD watches over the way of the righteous, but the way of the wicked leads to destruction.

- | | |
|---|--|
| 1. 三种人 3 Type of People
恶人 Wicked
罪人 Sinner
藐慢人 Mockers
(好讥笑的人) | 4. 积极方面 Positive Side
喜爱律法 Love the Law |
| 2. 有福的人 Blessed Man
有蒙神喜悦的人生态度
Have A 'God Pleasing' Life Attitude | 5. 唯一优先 Only Priority
昼夜思想 Meditates Day & Night
栽在水旁 Planted by Streams of Water
尽都顺利 Whatever do prospers |
| 3. 消极方面 Negative Side
严拒罪恶 Hate Sins | 6. 世上两种人 2 Type of People
有福的人 Blessed Man
有祸的人 Woeful Man |

CHRISTIAN EDUCATION 基督教教育

IF You Ever Feel God So Far From You 若你感觉神离你很远
Then You Need To Know Your Covenant With God 那你必须晓得你与神的立约

Heb 8:6 "But now hath he obtained a more excellent ministry, by how much also he is the mediator of a better covenant, which was established upon better promises."

希 8:6

“如今耶稣所得的职任是更美的, 正如他作更美之约的中保。这约原是凭更美之应许立的。”

Our Lord Jesus is the mediator of a NEW and BETTER COVENANT. Since there is a New Covenant, there is an Old Covenant. And the Old Covenant with Abraham as the bible says was 'glorious' (2Cor 3:7), to the point that the Israelites saw and experienced the wonders and power of our God, much more this New Covenant that we have in Christ. Imagine that you are a Jew in the Old Covenant, and you experience God like the Jews did, how wonderful it is to see God appear as a pillar of cloud and the pillar of fire, how wonderful it would have been to see all the miracles and manifestation of God's power. But now we have a new covenant that is built on better promises.... How is it then we do not experience God in the way the Israelites did? How is it that we feel God is so far from us?

我们主耶稣是作新与更美之约的中保。既然有新约, 就有旧约。而圣经说与亚伯拉罕立的旧约乃是‘荣耀’的(哥后 3:7), 甚至让以色列百姓看见和经历神的奇妙作为与大能, 更何况是我们在基督里立的新约呢。试想象你是旧约时代的犹太人, 你如其他犹太人一般奇妙地经历了神, 见证神以云柱和火柱彰显, 见证神行神迹奇事彰显大能。但是, 我们现在有更美之应许立的新约。。。为何我们未如以色列百姓一般地经历神? 为何我们感觉神离我们很远?

Brethren, surely the Jews know something about this covenant that we don't. In our meditation of the Word together, we will explore what this covenant means, and what is in store for us by this covenant that we have in Christ. Surely if the bible is true and that we have a better covenant, then we ought to surely experience our God in a way the Jews cannot experience. Since our covenant is built on better promise, let us come together and find out what these promises are.

主内弟兄姐妹, 犹太人肯定晓得一些关于这立约, 是我们不晓得的。当我们一起来深入思考神的话语, 我们将发掘这立约的意义, 了解这立约在基督里所应许的。若圣经是真的, 我们就有更美的新约, 那我们肯定能够经历神, 是以色列百姓从未有过的。既然, 我们拥有更美之应许立的约, 让我们一起来发掘这些应许是什么。

I pray that you may receive the revelations that will impact your life in Christ, and Christ may dwell in your hearts by faith, that you being rooted and grounded in His love, may comprehend with all the saints the magnitude of His love for all of you. 我祷告你能够领受启示, 影响你在基督里的生命。使基督因你们的信, 住在你们心里, 叫你们的爱心, 有根有基, 能以和众圣徒一同明白基督的爱, 是何等长阔高深。

Come together beloved and let the Spirit of God reveal the Word to you.
蒙福的一起来, 让神的灵向你启示祂的话语。

Join us in our new journey 加入我们新的旅程

In His Love 在主爱中
Bro Leslie 弟兄

**Just Call Me Bro Philip Lee From
Church of Singapore, (Independent, Woodlands)
Just as Church of Punggol Sengkang Limited
Is Also A Local Church**

**称呼我为 Bro Philip Lee 弟兄, 来自新加坡教会(独立, 勿兰)
犹如榜鹅盛港教会(有限)是一间地方教会**



Bro Philip Lee and wife Enjoying Our
Lord In Worship In Church of Punggol
Sengkang
Philip Lee 弟兄与妻子享受敬拜主



According to their abilities, sis Judy & Lay
Sim Using their Voices Worshipping Our
Lord
Judy 姐妹与 Lay Sim 姐妹凭她们的能力(歌声)敬拜主



Bro James Browing using his pair of
hands Handing Out Bread And Wine
Serving the Body of Christ James
Browning
弟兄 以他的手传递饼和杯服侍基督的肢体



Bro Patrick Tan using his hospitality gift
sitting beside visitor Bro Larry Chua
Patrick Tan 弟兄使用他的招待恩赐坐在探
访者 Larry Chua 弟兄身边





I Tell you the truth, I Don't Know You
Therefore KEEP WATCH, because you
Do Not Know the DAY or the HOUR
我实在告诉你，我不认识你
所以你应当警醒，因为那日子，那时辰，
没有人知道



Servant With One Talent... I Know that
YOU are a Hard man.... I hid YOUR
Talent in the ground Master Replied " You
Wicked, Lazy servant! - Matthew 25:24-26
一千银子的仆人.. 我知道你是忍心的人我
去把你的一千银子埋藏在地里, 主人回答
说, 你这又恶又懒的仆人!- 马太 25:24-26



Say "No More"
Except "Exhort The Lord Our God"
"别再说"除了"高举我们的主"



I Am Still "A Student of the Holy Bible"
我还是一位
"圣经学生"



Lord, I've Already STOPPED.....
主, 我已经停止.....



We Are Answerable to Our MASTER Our
Talent. Time. Money And Abilities Time To
Be Responsible STOP All Excuses!!!
我们必须向我们的主人交待
我们的才干, 时间, 金钱和能力, 该负起责任,
不要再找借口!!!



Dear Alice,
This weekend I will be in your neighbourhood, I
will like to Pay you A Visit. Signed
Jesus Christ
亲爱的爱丽丝, 这周末我要到你的邻里, 我想探
访你。

耶稣基督字



Dear Alice
Oh yes, thank you for
.Postscript (PS) Thank You for
"Loaf of Bread, That Piece of Ham and That Bottle
of Milk"

Signed Jesus Christ

亲爱的爱丽丝,
噢! 是的, 谢谢你的
注: 谢谢你的 "面包, 那块火腿和那瓶牛奶"
耶稣基督字

PS 注:
from 来自 bro david kerk 弟兄
The way we behave & treat others reflect the Difference.
Let's Protray the LOVE of Christ From Today
我们的行为举止和待人处事, 将影响他人。
让我们从今天开始, 展现基督的爱。



Announcements 通告

Events And Dates To Jolt In Your Personal Calender
记录在你个人日历的活动与日期

- 1: Durian Feast On Saturday - 7th July 2012 : Registration CLOSED
Meeting Point : Compasspoint Taxi Stand
Coach Leaves : 6.30am SHARP
Breakfast in Johor : Buy Your Own
Durian Makan : 11:45am at Tangkak Durian Plantation
Brown Rice Factory : Stopover
Shopping At Tesco : Pick Your Choice & Pay Your Own
Dinner At 6.00pm : Free For Those Who Registered
In Doubt or Blur : Call Bro Chong Kee Chong at 97922138

周六榴莲宴 - 7月7日 2012 : 报名已经截止
集合地点 : Compasspoint 的士站
旅游巴士离开时间 : 准 6.30am
新山早餐 : 自费
享用榴莲 : 11:45am 于 Tangkak 榴莲园
糟米工厂 : 停留
Tesco 购物 : 自由选购与自费
晚餐时间 6.00pm : 报名者免费
若有疑问 : 请电 Chong Kee Chong 弟兄 97922138

- 2: CoPS 5th Anniversary Thanksgiving Celebration -
Sunday, 16th September 2012
Thanksgiving Theme: All In His GRACE
Time : 3.00pm to 6.00pm
ChairPerson: Sis Aw Lay Sim
Invitation Cards Are Ready For Collection
- Submit Your Guests'
List to Chairperson
Do inform your invited guests asap

Announcements 通告

榜鹅盛港教会五周年感恩庆会 - 周日, 9月16日 2012

感恩主题: 全在祂恩典中

时间 : 3.00pm 至 6.00pm

主席 : Aw Lay Sim 姐妹

邀请卡已经完成待领取 - 请将你的贵宾名单提交给主席
请尽快通知你的受邀宾客

- 3: CoPS Camp 2012 - Departing For Batam Resort
Tentative Dates : 2nd to 5th December 2012
Proposed Theme : Discipled To Disciple
Look Out For SPECIAL EARLY Bird Offer : For A Limited Period ONLY
Chariman : Bro Patrick Stephen
Vice Chairman : Bro Peter Khoo
Registration In Charge : Sis Amelia Chong
榜鹅盛港教会圣经营 2012 - 前往巴淡度假村
暂定日期 : 12月2至5日 2012
建议主题 : 受门训成为门徒
注意 - 特别提早报名优待: 有效期有限
主席 : Patrick Stephen 弟兄
副主席 : Peter Khoo 弟兄
报名负责人 : Amelia Chong 姐妹

- 4: Year-End 2012 Thanksgiving Celebration - Saturday, 29th
December 2012
Theme: Loving And Caring For ALL of You In CoPS
Chairman : Bro Peter Tan
Assistant : Sis Judy Chong
Venue : To Be Advised
岁末感恩庆典 - 周六, 12月29日 2012
主题: 爱和关爱榜鹅盛港教会的你们
主席: Peter Tan 弟兄
助理: Judy Chong 姐妹
地点: 稍后通知



Announcements 通告

5: Our Banker : OCBC

Account No: 662-843523-001

Payee's Name : Church of Punggol Sengkang LIMITED.

Enquiries : Sis Sandy Tan (HP 81891058)

Bro David Kerk (HP 96460704 or 96670704)

我们的银行 : OCBC (华侨银行)

银行号码 : 7339

支行号码 : 662

户口号码: 843523-001

收款人 : Church of Punggol Sengkang LIMITED.

查询 : Sandy Tan 姐妹 (手电 81891058)

David Kerk 弟兄 (手电 96460704 或 96670704)

6: Weekly Life Groups-

Tuesday : Bro Peter Tan (HP 81614066)

Address : Geylang East Avenue 1, Block 134 #04-221

Language : Hokkien/Mandarin

Wednesday : Sis Aw Lay Sim (HP 94557739)

Address : 33 Keris Drive

Language : English

Thursday : Bro Dick Chong (HP 97922138)

Sis Judy Chong (HP 91881455)

Address : Hougang Street 91, Block 974 #04-224

Language : Hokkien/Mandarin

Friday : Bro Patrick Tan (HP 98159620)

Address : Punggol Centre, Block 165A #178-147

Language : English

Announcements 通告

每周生命小组-

周二 : Peter Tan 弟兄 (手电 81614066)

地址 : 芽笼东 Avenue 1, 大牌 134 #04-221

语言 : 福建/华语

周三 : Aw Lay Sim 姐妹 (手电 94557739)

地址 : 33 Keris Drive

语言 : 英语

周四 : Dick Choong 弟兄 (手电 97922138)

Judy Choong 姐妹 (手电 91881455)

地址 : 后港 91 街, 大牌 974 #04-224

语言 : 福建/华语

周五 : Patrick Tan 弟兄 (手电 98159620)

地址 : 榜鹅中心, 大牌 165A #178-147

语言 : 英语

PS:

If you are visiting the LG for the first time, kindly phone the respective contact numbers.

For more details, you may phone Pastor David Kerk at 96460704 or Pastor Wang at 82517718

注:

若你是首次探访小组, 请拨电联络人

更多详情, 你可拨电向 David Kerk 牧师 96460704 或 王牧师 82517718 询问。



Today's Sermon

We must be led by the Spirit (Rom 8)

Speaker: Ps Don Nicaud

John 4:23-24 True worshippers, worship in spirit and in truth.
Jer.17:5-8 VS. 5-6 Don't trust in man or in your flesh.
VS.7-8. Trust in the lord, for you shall be blessed.

ROM.8 "life in the spirit"

VS. 1-5 3 points for the believer in Christ:

1. Free from condemnation, if you walk after the spirit and not the flesh.
2. Has been freed from the law of sin and death.
3. Set your mind on things pleasing to the holy spirit, not on the flesh. (this includes listening to or repeating gossip.)

VS.5-6-13

1. Your carnal mind flesh and dying daily with your body. It does' want to listen to or obey the spirit.
2. You must bring your mind and body under subjection to the spirit (the holy spirit)
2 COR.10:5
3. If you are not yielding and being led by the holy spirit, you will spiritually die.

VS. 14-16

We are sons and daughters, children of GOD, if we're being let by the holy spirit.

VS.17-18

We will suffer persecution from the world and Christians

Mat. 5:11-16 We must be salt.

VS.12 God's people persecuted the prophets, most persecution will come from the church

It was god's people (the jewish priests) that were responsible for Jesus being crucified.
1 COR. 14:15,18

V.15 Pray in the spirit and with understanding, sing in the spirit and with understanding. If we know what we're saying in the spirit, we're not speaking in tongues or praying in the spirit.

VS.18 Paul said, he spoke in tongues more than all, he had to be walking around praying in the spirit.
EPH. 6:18

ROM. 8:19-23

VS.19 Souls, people, lost and looking for hope, are waiting for those led by the spirit, to minister deliverance and the peace of god to them.

The lord spoke to me 27 years ago: we are the hands of god to a lost and dying world and to the church. (our brothers and sisters in Christ) to bring deliverance to the captives.

VS.24-27

Our fleshly mind doesn't know what to pray, but the spirit being let by the holy spirit does.

VS. 28-34

God calls and justifies us, and Jesus continues to make intercession for us.

VS.35-39

Our flesh must die, we must crucify ourselves daily.

ROM. 6:6-11 we must see ourselves co-crucified with Jesus.

GAL: 2:20, 5:24

If you're being led by the holy spirit, nothing can hinder or stop us from his love and plans.

The percentage is a generalization of what we retain.
Understanding and Remembering are better when we make notes.



今日讲章:

我们必须受神的圣引领(罗马第 8 章)

讲员: Don Nicaud 牧师

约翰 4:23-24 真正的敬拜者,要用心灵和诚实拜祂
耶利米 17:5-8, 5-6 节 不要倚靠人或自己血肉的膀臂
7-8 节 以耶和華為可靠的,那人有了福了

罗马 8 “活在灵里”

1-5 节 对基督徒强调的三个要点:

1. 如今那些在基督耶稣里的,就不定罪了
2. 使我脱离罪和死的律了
3. 你们的心要随从体贴圣灵的事,不要随从体贴肉体的事

6-13 节

1. 你们原来属肉体,身体天天老死。它不服神的灵
2. 你们的心身必须顺服灵的带领(哥后 10:5)
3. 你们若顺从肉体活着必要死

14-16 节

因为凡被神的灵引导的,都是神的儿子

17-18 节

我们被世界和基督徒所逼迫

马太 5:11-16 我们是世界的盐

12 节 神的百姓逼迫先知,最大的逼迫将来自教会
乃是神的百姓(犹太祭司)将耶稣推钉在十架上

哥前 14:15, 18

15 节 要用灵祷告,也要用悟性祷告,要用灵歌唱,也要用悟性歌唱。若我们知道自己祷告什么,就不是用方言祷告或用灵祷告。

18 节 保罗说,他说方言比你们众人还多,他必然在灵里多方祷告

弗 6:18 靠着圣灵,随时多方祷告祈求,并要在此警醒不倦,为众圣徒祈求

罗马 8:19-23

19 节 受造之物(失散的灵魂和人),切望等候神的众子(受神的灵引领的)显出来;
来释放和带来神的平安

27 年前,主对我说:对于堕落和垂死的世界和教会(基督里的主内们)而言,我们是
神的手,释放被囚者得自由。

24-27 节 我们本不晓得当怎样祷告,只是圣灵亲自用说不出的叹息,替我们祷告

28-34 节 神召我们来,又称我们为义,耶稣现今在神的右边,也替我们祈求

35-39 节 我们必须天天将自己的罪钉死十字架上

罗马 6:6-11 我们要当自己已经与基督同钉十字架

加拉太 2:20, 5:24 若你们受神的灵引领,在祂爱里与计划中,没有什么能够阻挡的。

一般上,巴仙率是指我们能学存的。
若作笔记,你能更明白和记忆更多。

Coming Up Next Sunday 来临主日 - July 7 月 8, 2012

Pulpit Preacher 讲员: Ps Robin Yiu 牧师

Message On 讲题: The Potter's Clay 陶土

